

Prosinac ~ 2018 ~ Dicembre

		Program	Programma
1.12.		**KINO**	**CINEMA**
subota sabato	**11.00**	Animirani film: RALPH RUŠI INTERNET: KRŠ I LOM 2, sinkronizirano	Cartone animato: RALPH DISTRUGGE INTERNET , doppiato
	20.00	Film: ROBIN HOOD (12)	Film: ROBIN HOOD (12)
		MMC	**CMM**
	17.30-21.00	PARTY za Dječje gradsko vijeće	PARTY per il Consiglio cittadino dei bambini
3.12.		**KINO**	**CINEMA**
ponedjeljak lunedì	**18.00**	CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA: MJESTA I LJUDI	CICLO DI FILM DOCUMENTARI: PERSONE E LUOGHI
	20.00	Film: DOGMAN (15)	Film: DOGMAN (15)
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE • "Šalica puna želja 1" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Eko – dar" - radionicu vode: Maja Grbac i Kristina Janko	LABORATORI CREATIVI • "Una tazza piena di desideri 1" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "Eco – regalo" – laboratorio condotto da Maja Grbac e Kristina Janko
	18.00-20.00	• "Slastičarnica" - radionicu kolača vodi: Silvia Cah • "Šalica puna želja 1" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Eko – dar"- radionicu vode: Maja Grbac i Kristina Janko	• "La pasticceria" – laboratorio di dolci condotto da Silvia Cah • "Una tazza piena di desideri 1" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "Eco – regalo"- laboratorio condotto da Maja Grbac e Kristina Janko
4.12.		**KINO**	**CINEMA**
utorak martedì	**18.00**	CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA: MJESTA I LJUDI	CICLO DI FILM DOCUMENTARI: PERSONE E LUOGHI
	20.00	Film: DOGMAN (15)	Film: DOGMAN (15)
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE • "Šalica puna želja 1" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Kartolina iz Rovinja" - grafičku radionicu vodi: Tanja Ranić	LABORATORI CREATIVI • "Una tazza piena di desideri 1" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "Una cartolina da Rovigno" – laboratorio grafico condotto da Tanja Ranić
	18.00-20.00	• "Slastičarnica" - radionicu kolača vodi: Silvia Cah • "Šalica puna želja 1" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Kartolina iz Rovinja" - grafičku radionicu vodi: Tanja Ranić	• "La pasticceria" – laboratorio di dolci condotto da Silvia Cah • "Una tazza piena di desideri 1" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "Una cartolina da Rovigno" – laboratorio grafico condotto da Tanja Ranić
5.12.		**KINO**	**CINEMA**
srijeda mercoledì	**18.00**	Film: ORAŠAR I ČETIRI KRALJEVSTVA	Film: LO SCHIACCIANOCI E I QUATTRO REGNI
	20.00	Film: BOHEMIAN RHAPSODY (12)	Film: BOHEMIAN RHAPSODY (12)
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE • "Šalica puna želja 1" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Etno - narukvica prijateljstva" – radionicu tkanja vodi: Mirjana Margetić (EMI PAZIN)	LABORATORI CREATIVI • "Una tazza piena di desideri 1" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "Etno – il braccialetto dell'amicizia" – laboratorio di tessitura condotto da Mirjana Margetić (MEI PISINO)
	18.00-20.00	• "Slastičarnica" - radionicu kolača vodi: Silvia Cah • "Flower art – radionicu ikebana vodi: Danijela Dragić za FARO11 • "Etno - narukvica prijateljstva", radionicu tkanja vodi: Dubravka Svetličić	• "La pasticceria" – laboratorio di dolci condotto da Silvia Cah • "Flower art" – laboratorio di ikebana condotto da Danijela Dragić per FARO 11 • "Etno – il braccialetto dell'amicizia" - laboratorio di tessitura condotto da Dubravka Svetličić
6.12.		**GANDUSIO**	**GANDUSIO**
četvrtak giovedì		Matineja za predškolce i učenike od 1. - 4. raz. oš	Matinée per i bambini degli asili e gli alunni dalla I alla IV classe delle scuole elementari
	9.30, 11.00, 12.30	kazališna predstava "Plava boja snijega", G. Vitez, Teatar Naranča , Pula	rappresentazione teatrale "Il colore azzurro della neve", G. Vitez, Teatro "Naranča" , Pola
		KINO	**CINEMA**
	18.00	Film: ORAŠAR I ČETIRI KRALJEVSTVA	Film: LO SCHIACCIANOCI E I QUATTRO REGNI
	20.00	Film: BOHEMIAN RHAPSODY (12)	Film: BOHEMIAN RHAPSODY (12)
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI

		Program	Programma
		• Kartolina iz Rovinja" - grafičku radionicu vodi: Tanja Ranić • "Etno - narukvica prijateljstva - radionicu tkanja vodi: Dubravka Svetličić	• "Una cartolina da Rovigno" – laboratorio grafico condotto da Tanja Ranić • "Etno – il braccialetto dell'amicizia" - laboratorio di tessitura condotto da Dubravka Svetličić
	18.00-20.00	• "Slastičarnica" - radionicu kolača vodi: Silvia Cah • "Kartolina iz Rovinja" - grafičku radionicu vodi: Tanja Ranić • "Šalica puna želja 1" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Rukotvorine za djecu" radionicu vodi Marinela Gorin Godena za FARO11	• "La pasticceria" – laboratorio di dolci condotto da Silvia Cah • "Una cartolina da Rovigno" – laboratorio grafico condotto da Tanja Ranić • "Manufatti per bambini" – laboratorio condotto da Marinela Gorin Godena per FARO 11
7.12.		**GANDUSIO**	**GANDUSIO**
petak venerdì	17.30	Animirani film: GRINCH, sinkronizirano	Cartone animato: IL GRINCH, doppiato
	20.00	Film: ČOVJEK KOJI JE UBIO DON QUIJOTEA (12)	Film: L'UOMO CHE UCCISE DON CHISCIOTTE (12)
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI
		• "Eko – dar" - radionicu vode: Maja Grbac i Kristina Janko • "Marionette" - radionicu izrade marioneta vodi: Manuela Emer Hrvatin za FARO11	• "Eco – regalo" – laboratorio condotto da Maja Grbac e Kristina Janko • "Marionette" – laboratorio di realizzazione di marionette condotto da Manuela Emer Hrvatin per FARO 11
	18.00-20.00	• "Čarobna kugla " - radionicu vode: Maja Grbac i Kristina Janko • "Moja čarobna lutkica" - radionicu izrade lutkica vodi: Mirjana Margetić (EMI PAZIN)	• "La sfera magica" – laboratorio condotto da Maja Grbac e Kristina Janko • "La mia bambola magica" - laboratorio di realizzazione di bambole condotto da Mirjana Margetić (MEI PISINO)
		MMC	**CMM**
	18.00	Predstavljanje kreativnih radionica Matice Hrvatske	Presentazione dei laboratori creativi della Matrix Croatica
8.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
subota sabato		**8.12.2018. - 13.1.2019.** radno vrijeme: 13.00 -21.00	**8 XII 2018 – 13 I 2019** 13.00 -21.00
	12.00	otvorenje uz prigodni program Hrvatskog saveza hokeja na ledu	apertura con programma d'occasione della Lega croata di hockey su ghiaccio
		MMC	**CMM**
	19.00	koncert komornog zbora RUBINO povdom 20. godina djelovanja	concerto del coro da camera RUBINO in occasione del XX anniversario di attività

		Program	Programma
		KINO	**CINEMA**
	11.00	Animirani film: GRINCH, sinkronizirano	Cartone animato: IL GRINCH, doppiato
	20.00	Film: ČOVJEK KOJI JE UBIO DON QUIJOTEA (12)	Film: L'UOMO CHE UCCISE DON CHISCIOTTE (12)
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	20.00	koncert: TheLink20	concerto: The Link 20
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
9.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
nedjelja domenica		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 13.00-21.00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
10.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
ponedjeljak lunedì	8.00-13.00	škola klizanja radno vrijeme: 13.00 -21.00	scuola di pattinaggio orario di apertura: 13.00-21.00
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI
		• "Šalica puna želja 2" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Čarobna kugla " - radionicu eko - darova vode: Maja Grbac i Kristina Janko	• "Una tazza piena di desideri 2" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "La sfera magica " - laboratorio di realizzazione di eco-regali condotto da Maja Grbac e Kristina Janko
		KINO	**CINEMA**
	18.00	Film: BEZ DLAKE NA JEZIKU (12)	Film: SENZA PELI SULLA LINGUA (12)
	20.00	Film: CREED II (12)	Film: CREED II (12)
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
11.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
utorak martedì	8.00-13.00	škola klizanja radno vrijeme: 13.00 -21.00	scuola di pattinaggio orario di apertura: 13.00-21.00
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	18.00-20.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI

		Program	Programma
		• "Slastičarnica" - radionicu kolača vodi: Silvia Cah • "Šalica puna želja 2" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban • "Kartolina iz Rovinja" - grafičku radionicu vodi: Tanja Ranić	• "La pasticceria" – laboratorio di dolci condotto da Silvia Cah • "Una tazza piena di desideri 2" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban • "Una cartolina da Rovigno" – laboratorio grafico condotto da Tanja Ranić
		KINO	**CINEMA**
	17.30	Film: BEZ DLAKE NA JEZIKU (12)	Film: SENZA PELI SULLA LINGUA (12)
	20.00	Film: CREED II (12)	Film: CREED II (12)
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
12.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
srijeda **mercoledì**	**8.00-13.00**	škola klizanja radno vrijeme: 13.00 -21.00	scuola di pattinaggio orario di apertura: 13.00-21.00
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	18.00-20.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI
		• "Slastičarnica" - radionica kolača; vodi: Silvia Cah • "Ta divna mala božična drvca"- radionicu vodi: Jelena Petranović za FARO11 • "Šalica puna želja 2" - keramičku radionicu vodi: Fiorenza Šaban	• "La pasticceria" – laboratorio di dolci condotto da Silvia Cah • "Questi magnifici alberelli di Natale" – laboratorio condotto da Jelena Petranović per FARO 11 • "Una tazza piena di desideri 2" – laboratorio di ceramica condotto da Fiorenza Šaban
		KINO	**CINEMA**
	18.00	Film: JOŠ SI TU (12)	Film: SEI ANCORA QUI (12)
	20.00	Film: COLETTE (12)	Film: COLETTE (12)
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
13.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
četvrtak **giovedì**	**8.00-13.00**	škola klizanja radno vrijeme: 13.00 -21.00	scuola di pattinaggio orario di apertura: 13.00-21.00
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI

		Program	Programma
		• "Kartolina iz Rovinja" - grafičku radionicu vodi: Tanja Ranić • "Ta divna mala božična drvca"- radionicu vodi: Jelena Petranović za FARO11	• "Una cartolina da Rovigno" – laboratorio grafico condotto da Tanja Ranić • "Questi magnifici alberelli di Natale" – laboratorio condotto da: Jelena Petranović per FARO 11
		KINO	**CINEMA**
	17.30	Film: COLETTE (12)	Film: COLETTE (12)
	20.00	Film: JOŠ SI TU (12)	Film: SEI ANCORA QUI (12)
		MMC	**CMM**
	18.00	Obilježevanje 70. Obljetnice Zajednice talijana " Pino Budicin"	Celebrazione del 70° Anniversario della Comunità degli Italiani " Pino Budicin"
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
14.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
petak **venerdì**	**8.00-13.00**	škola klizanja radno vrijeme: 10.00 -22.00	scuola di pattinaggio orario di apertura: 10.00-22.00
		MUZEJ (1.kat)	**MUSEO (I piano)**
	10.00-12.00	KREATIVNE RADIONICE	LABORATORI CREATIVI
		• "Moja čarobna lutkica" - radionicu izrade lutkica vodi: Mirjana Margetić (EMI PAZIN) • "Marionette" - radionicu izrade marioneta vodi: Manuela Emer Hrvatin za FARO11 • "Čarobna kugla " - radionicu eko - darova vode: Maja Grbac i Kristina Janko	• "La mia bambola magica" – laboratorio di realizzazione di bambole condotto da Mirjana Margetić (MEI PISINO) • "Marionette" – laboratorio di realizzazione di marionette condotto da Manuela Emer Hrvatin per FARO 11 • "La sfera magica" – laboratorio di realizzazione di eco-regali condotto da Maja Grbac e Kristina Janko
		KINO	**CINEMA**
	17.30	Animirani film: SPIDER-MAN: NOVI SVIJET, sinkronizirano	Cartone animato: SPIDER-MAN: IL NUOVO UNIVERSO, doppiato
	20.00	Film 3D: AQUAMAN (12)	Film 3D: AQUAMAN (12)
		MMC	**CMM**
	18.00	Adventski koncert Glazbenog odjela osnovne glazbene škole Vladimira Nazora	Concerto dell'Avvento della Scuola elementare di musica "Vladimir Nazor" di Rovigno
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi

		Program	Programma
15.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
subota sabato		radno vrijeme: 10.00 -22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		GANDUSIO	**GANDUSIO**
	15.00, 17.00	PODJELA PAKETIĆA uz prigodni program	DISTRIBUZIONE DEI PACCHI DONO con programma d'occasione
		DVORANA VALBRUNA	**PALESTRA VALBRUNA**
	18.00	"Božićni program rovinjskih mažoretkinja"	Programma natalizio delle majorette rovignesi
		KINO	**CINEMA**
	20.00	Film 3D: AQUAMAN (12)	Film 3D: AQUAMAN (12)
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	20.00	koncert: TBF	concerto: TBF
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
16.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
nedjelja domenica		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 13.00-21.00
	17.00	svečani program: Klizački klub MEDO, Zagreb	programma solenne: Club di pattinaggio MEDO, Zagabria
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
17.12.		**TRG M. TITA**	**PIAZZA M. TITO**
ponedjeljak lunedì	**10.30**	"BORIĆI DOBROTE" Organizator: Dječje gradsko vijeće	"GLI ABETI DELLA BONTÀ" Organizzatore: Consiglio cittadino dei bambini
		KLIZALIŠTE	**PISTA DI PATTINAGGIO**
		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 13.00-21.00
		GANDUSIO	**GANDUSIO**
	18.00	priredba OŠ JURJA DOBRILE	spettacolo della SE "JURAJ DOBRILA"
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi

		Program	Programma
18.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
utorak martedì		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 13.00-21.00
		GANDUSIO	**GANDUSIO**
	18.00	priredba TOŠ BERNARDO BENUSSI	spettacolo della SEI "BERNARDO BENUSSI"
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
19.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
srijeda mercoledì		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 13.00-21.00
		GANDUSIO	**GANDUSIO**
	18.00	OŠ VLADIMIRA NAZORA - "NAZOROVCI SVIM LJUDIMA DOBRA SRCA"	spettacolo della SE "VLADIMIR NAZOR" - "A TUTTE LE PERSONE DI BUON CUORE"
		ZAJEDNICA TALIJANA (ljetna terasa)	**COMUNITÀ DEGLI ITALIANI (terrazzo estivo)**
	18.00	"11.BOŽIĆNI SAJAM" i zabavno-glazbeni program (u slucaju kiše - velika dvorana)	"XI MERCATINO DI NATALE" e programma d'intrattenimento musicale (in caso di pioggia – sala grande)
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
20.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
četvrtak giovedì		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 10.00–21.00
		GANDUSIO	**GANDUSIO**
	17.30	priredba TDV NARIDOLA	spettacolo del GII "NARIDOLA"
		ZAJEDNICA TALIJANA (ljetna terasa)	**COMUNITÀ DEGLI ITALIANI (terrazzo estivo)**
	18.00	"11.BOŽIĆNI SAJAM"	"XI MERCATINO DI NATALE"
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
21.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
petak venerdì		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 10.00-22.00

	Program	Programma
	Crkva SV.FRANJE	**Chiesa di SAN FRANCESCO**
19.00	Božićni koncert rovinjskih zborova	Concerto natalizio dei cori rovignesi
	ZAJEDNICA TALIJANA	**COMUNITÀ DEGLI ITALIANI**
10-13 i 17-19	"11.BOŽIĆNI SAJAM"	"XI MERCATINO DI NATALE"
	MUZEJ GRADA ROVINJA	**MUSEO DELLA CITTÀ DI ROVIGNO**
13.00	IZLOŽBA "OTISCI UTISAKA – IMPRESSE IMPRESSIONI"	MOSTRA "OTISCI UTISAKA – IMPRESSE IMPRESSIONI"
	MMC	**CMM**
11.00	druženje uz RADIO FM	in compagnia di RADIO FM
10-18.00	MALI SAJAM STARINA	PICCOLA FIERA DELL'ANTIQUARIATO
	KINO	**CINEMA**
17.30	Animirani film: SPIDER-MAN: NOVI SVIJET, sinkronizirano	Cartone animato 3D: SPIDER-MAN: IL NUOVO UNIVERSO, doppiato
20.00	Film: SMRTONOSNI STROJEVI (12)	Film: MACCHINE MORTALI (12)
	CVU BATANA	**CAV BATANA**
17.00	"SVIJET OKO NAS", nacionalna natječajna izložba za autore do 25g.	"IL MONDO INTORNO A NOI", mostra concorso nazionale per autori fino a 25 anni d'età
	OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
22.12.	**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
subota sabato	radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 10.00-22.00
	TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
20.00	koncert: Mateo Pilat (The Voice)	concerto: Mateo Pilat (The Voice)
	ZAJEDNICA TALIJANA	**COMUNITÀ DEGLI ITALIANI**
10-13 i 17-19	"11.BOŽIĆNI SAJAM"	"XI MERCATINO DI NATALE"
	MMC	**CMM**
10-18.00	MALI SAJAM STARINA	PICCOLA FIERA DELL'ANTIQUARIATO (PIAZZA DEGLI SQUERI)
19.00	KONCERT LIMENE GLAZBE GRADA ROVINJA-ROVIGNO	CONCERTO DELLA BANDA D'OTTONI DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

	Program	Programma
	KINO	**CINEMA**
11.00	Animirani film: SPIDER-MAN: NOVI SVIJET, sinkronizirano	Cartone animato 3D: SPIDER-MAN: IL NUOVO UNIVERSO, doppiato
20.00	Film: SMRTONOSNI STROJEVI (12)	Film: MACCHINE MORTALI (12)
	OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
23.12.	**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
nedjelja domenica	radno vrijeme: 10.00 -22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
	ZAJEDNICA TALIJANA	**COMUNITÀ DEGLI ITALIANI**
10-13 i 17-19	"11.BOŽIĆNI SAJAM"	"XI MERCATINO DI NATALE"
	TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
	OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
24.12.	**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
ponedjeljak lunedì	radno vrijeme: 10.00-22.00	orario di apertura: 10.00 – 22.00
	TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
	JUTRO NA VILIJU BOJŽU - BADNJE JUTRO	MATTINO DELLA VIGILIA DI NATALE
	OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
25.12.	**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
utorak martedì	radno vrijeme: 10.00-22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
	TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
	BOŽIĆNO JUTRO NA PLACI	"NATALE CON I TUOI" IN "PIASA"

		Program	Programma
		• uz čašicu vina i marendu darovanu za potrebite • Koncert "Sretan Božić"	• con un bicièr da veîn e pranzo per disagiati; • Concerto "Buon Natale"
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
26.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
srijeda **mercoledì**		radno vrijeme: 10.00-22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu" OD BOŽIĆA DO SV. STJEPANA	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica" DA NATALE A SANTO STEFANO
		GANDUSIO	**GANDUSIO**
	18.00	RMF – KLAPA VALDIBORA I GOSTI	RMF – KLAPA VALDIBORA E OSPITI
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
27.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
četvrtak **giovedì**		radno vrijeme: 10.00-22.00	orario di apertura: 10-22.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
		VALDIBORA	**VALDIBORA**
	18.00	RMF – GLAZBENI LABORATORIJ ROVINJ, OLIVER KOVACH, KI	RMF - LABORATORIO MUSICALE ROVIGNO, OLIVER KOVACH, KI
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
28.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
petak **venerdì**		radno vrijeme: 10.00 -22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
		MMC	**CMM**
	10-18.00	MALI SAJAM STARINA	PICCOLA FIERA DELL'ANTIQUARIATO

		Program	Programma
		VALDIBORA	**VALDIBORA**
	18.00	RMF - TITOS BOYS, NENO BELAN , ATOMSKO SKLONIŠTE, SILLYCONS, DAVIDIAN	RMF - TITOS BOYS, NENO BELAN , ATOMSKO SKLONIŠTE, SILLYCONS, DAVIDIAN
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
29.12.		**MMC**	**CMM**
subota **sabato**	10-18.00	MALI SAJAM STARINA	PICCOLA FIERA DELL'ANTIQUARIATO
		KLIZALIŠTE	**PISTA DI PATTINAGGIO**
		radno vrijeme: 10-22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
		VALDIBORA	**VALDIBORA**
		RMF - ŠAJETA, ALEN VITASOVIĆ I NIGHT EXPRESS, GENOVA,E.O.T.	RMF - ŠAJETA, ALEN VITASOVIĆ I NIGHT EXPRESS, GENOVA,E.O.T.
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
30.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
nedjelja **domenica**		radno vrijeme: 10.00 -22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	11-14.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-21.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
31.12.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
ponedjeljak **lunedì**		radno vrijeme: 09.00-14.00	orario di apertura: 09.00-14.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	11-12.00	DOČEK NOVE GODINE ZA DJECU	VEGLIONE DI CAPODANNO PER BAMBINI

		Program	Programma
	11-14.00	• Ekomuzej Batana "Blagdani u kući batane za stolom i uz glazbu" • "SPACIO" NA PLACI: Marenda na ispraćaju stare godine	• Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica" • "SPACIO" IN "PIASA": merenda di fine anno
		DOČEK NOVE GODINE	VEGLIONE DI CAPODANNO
	20.00	DOČEK NOVE GODINE uz Kuću Batane	ASPETTANDO L'ANNO NUOVO IN "PIASA" presso la Casetta della Batana
	21.30	PARTY BAND	PARTY BAND
	23.00	PRLJAVO KAZALIŠTE	PRLJAVO KAZALIŠTE
	24.00	VATROMET	FUOCHI D'ARTIFICIO
	01.00	PARTY BAND	PARTY BAND
		MMC	**CMM**
		DOČEK NOVE GODINE - UDRUGA UMIROVLJENIKA	VEGLIONE DI CAPODANNO – ASSOCIAZIONE DEI PENSIONATI
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-02.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
1.1.		**TRG M. TITA**	**PIAZZA M. TITO**
utorak martedì	11-13.00	Ekomuzej Batana "Blagdani u kući batane za stolom i uz glazbu"	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica"
		SRETNA NOVA! ZDRAVICA	BRINDISI DI BUON ANNO
		KLIZALIŠTE	**PISTA DI PATTINAGGIO**
		radno vrijeme: 13.00 -21.00	orario di apertura: 13.00-21.00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
2.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
srijeda mercoledì		radno vrijeme: 10.00 -21.00	orario di apertura: 10.00-21.00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
3.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
četvrtak giovedì		radno vrijeme: 10.00 -21.00	orario di apertura: 10.00-21.00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi

		Program	Programma
4.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
petak venerdì		radno vrijeme: 10.00 -22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
5.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
subota sabato		radno vrijeme: 10.00 -22.00	orario di apertura: 10.00-22.00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
6.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
nedjelja domenica		radno vrijeme: 10.00 -21.00	orario di apertura: 10.00-21.00
		TRG M. TITA	**PIAZZA M. TITO**
	10-21.00	Ekomuzej Batana" Blagdani u kući batane: za stolom i uz glazbu" ... MATINEJA TRI KRALJA	Eco museo Batana "Nadàl e Capodanno a casa della Batana: a tavola e in musica" ... GIORNATA DEI RE MAGI
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
7.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
ponedjeljak lunedì		radno vrijeme: 12.00 -22.00	orario di apertura: 12.00-22,00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi
8.1.		**KLIZALIŠTE**	**PISTA DI PATTINAGGIO**
utorak martedì		radno vrijeme: 12.00 -22.00	orario di apertura: 12.00-22,00
		OBALA PINA BUDICINA	**RIVA PINO BUDICIN**
	11.00-22.00	Rovinjske zimske delicije	Delizie invernali rovignesi

RADNO VRIJEME KLIZALIŠTA
do 9. do 13.1.2019.
- preko tjedna od 10.00 - 21.00
- petkom i subotom od 10.00 - 22.00
- nedjeljom od 10.00 – 21.00

ORARIO DI APERTURA DELLA PISTA DI PATTINAGGIO
dal 9 al 13 Gennaio 2019
- durante la settimana: 10.00 - 21.00
- venerdì e sabato: 10.00 - 22.00
- domenica: 10.00 – 21.00

Svima želimo sretne i vesele blagdane!

Auguri di buone feste a tutti!

GRAD ROVINJ-ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO

Omogućeno suradnjom s Pučkim otvorenim učilištem Grada Rovinja-Rovigno i rovinjskim vrtićima, školama i udrugama, uz potporu Turističke zajednice grada Rovinja, Maistre d.d. i Udruženja obrtnika Rovinj.

Organizzato in collaborazione con l´Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno, gli asili, le scuole e le associazioni rovignesi, con il contributo della Comunità turistica di Rovigno, dell`azienda Maistra s.p.a. e dell'Associazione degli imprenditori Rovigno.

Informacije / Informazioni:

www.rovinj.hr
www.pour.hr
www.tzgrovinj.hr
www.maistra.com

MAISTRA
HOSPITALITY
GROUP

TURISTIČKA ZAJEDNICA ROVINJ
COMUNITÀ TURISTICA DI ROVIGNO

Pučko otvoreno učilište
Grada Rovinja – Rovigno
Università popolare aperta
della Città di Rovinj – Rovigno

Tiskano eko bojama na eko papiru.